

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1961.

12 JUILLET 1961.

### PROJET DE LOI

portant modification des grades et titres conférés  
par des institutions d'enseignement, avec la  
mention « coloniale ».

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

#### Article premier.

L'article 2 de la loi du 4 mai 1949 modifiant la dénomination de l'Université coloniale de Belgique à Anvers et autorisant cette institution à conférer des grades et diplômes de candidature et de licence en sciences coloniales et administratives, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. — L'Institut Universitaire des Territoires d'Outre-mer confère le grade et le diplôme de licencié en sciences politiques et administratives appliquées aux pays en voie de développement. »

#### Art. 2.

Les institutions d'enseignement qui ont conféré, avant le 31 décembre 1961, des grades ou des titres comportant la mention « colonial », sont habilitées à délivrer une attestation ayant valeur de diplôme et autorisant les intéressés à porter le même grade avec une nouvelle mention.

L'autorisation qui est délivrée sans frais et sans examen supplémentaire, doit attester, avec l'indication de l'année, que l'intéressé a subi avec fruit des épreuves équivalentes à celles qui conduisent actuellement à ce grade. Cette attestation comporte également l'énumération des matières qui correspondent aux cours ayant fait l'objet de ces épreuves.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

46 (S.E. 1961) : Proposition de loi.  
91 (S.E. 1961) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

11 et 12 juillet 1961.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

BIJTENGEWONE ZITTING 1961.

12 JULI 1961.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de door bepaalde onderwijs-  
inrichtingen verleende graden en titels met de  
vermelding « koloniale ».

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

#### Eerste artikel.

Artikel 2 van de wet van 4 mei 1949 tot wijziging van de benaming van de Koloniale Hogeschool van België te Antwerpen en die aan deze instelling de toelating verleent de graden en diploma's van candidatuur en van licentie in de koloniale en administratieve wetenschappen uit te reiken, wordt vervangen als volgt :

« Art. 2. — Het Universitair Instituut voor de Overzeese Gebieden verleent de graad en het diploma van licentiaat in de politieke en administratieve wetenschappen toegepast op de ontwikkelingslanden. »

#### Art. 2.

De onderwijsinrichtingen die vóór 31 december 1961 graden of titels met de vermelding « koloniaal » hebben verleend, zijn bevoegd een attest uit te reiken dat de waarde van een diploma heeft en de betrokkenen machtigt tot het voeren van dezelfde graad met een nieuwe vermelding.

Het attest, dat zonder kosten en zonder bijkomend examen wordt afgegeven, doet, onder vermelding van het jaar, ervan blijken dat de betrokkene met goed gevolg examens heeft afgelegd, gelijkwaardig aan die welke thans tot deze graad leiden. Dit attest somt ook de vakken op die overeenstemmen met de cursussen waarover die examens zijn afgelegd.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

46 (B.Z. 1961) : Wetsvoorstel.  
91 (B.Z. 1961) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

11 en 12 juli 1961.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 12 juillet 1961.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 12 juli 1961.

*De Voorzitter van de Senaat,*

*De Secretarissen,*

P. STRUYE.

A. DE MARNEFFE.  
L. DESMET.